01 Albergo / Hotel Robiei

02 Diga Robiei / Talsperre Robiei

03 Bacino / Staubecken Cavagnoli

05 Bacino / Becken Robiei

Flora

Attenzione! Achtung!

I sentieri **escursionistici** sono adatti alle persone in buona salute e ai bambini in età scolastica.
I **sentieri alpini** richiedono invece esperienza e buon equipaggiamento! In montagna le condizioni meteo possono cambiare all'improvviso, quindi:

- informatevi delle previsioni meteo
- non affrontare escursioni se non equipaggiati con indumenti, protezione solare e scarpe idonee!
- non togliersi gli indumenti e non dormire al sole
- non allontanarsi dai sentieri marcati
- non fare gite impegnative senza allenamento!

Wanderwege sind für Personen in guter Gesundheit und für Kinder im Schulalter geeignet. **Alpinwanderwege** erfordern hinreichende Erfahrung und eine gute Ausrüstung! Die Wetterlage in den Bergen kann plötzlich ändern, daher:

- sich über die Wettervorhersagen informieren
- keine Ausflüge ohne Bekleidung, Sonnenschutz und geeignetem Schuhwerk unternehmen!
- Kleider nicht auszuziehen und nicht in der Sonne schlafen
- markierte Wanderwege nicht verlassen
- keine anstrengenden Ausflüge ohne Training unternehmen!

Ristorante / Restaurant

Confortevole albergo con 29 camere da 1–3 letti e dormitorio per 33 persone.
Saletta seminari per 20 persone, TV, Internet.
Ristorante con specialità nostrane.
Piatto del giorno a partire da 16 fr.
Tel. +41 (0)91 756 50 20

Gemütliches Hotel mit 29 Zimmern à 1–3 Betten und Touristenlager für 33 Personen.
Tagungsraum für 20 Personen, TV, Internet.
Restaurant mit Tessiner Spezialitäten.
Tagesteller ab 16 Fr.
Tel. +41 (0)91 756 50 20

Percorso didattico / Lehrpfad

Questo suggestivo percorso dentro la diga di Robiei **svela i segreti** di queste enormi manufatti e spiega la loro costruzione, i controlli della sicurezza e la trasformazione della forza dell'acqua in energia elettrica. Aperto dalle 08:30 alle 16:00.
Ingresso gratuito, chiedere la chiave all'albergo Robiei.
I bambini devono essere accompagnati.
Durata del giro ca. 30 minuti.

Dieser beeindruckende Lehrpfad in der Staumauer Robiei **enthüllt die Geheimnisse** dieser riesigen Bauwerke und erklärt ihren Bau, die Sicherheitskontrollen und die Umwandlung der Wasserkraft in elektrische Energie.
Geöffnet von 08.30 bis 16.00 Uhr.
Kostenfrei, Schlüssel im Hotel Robiei verlangen.
Kinder nur in Begleitung. Dauer ca. 30 Minuten.

04 Centrale / Kraftwerk Robiei

Il bacino Cavagnoli ha una capienza di 28 milioni m^3. È formato da una diga ad arco di 111 m d'altezza e 320 m di corona. L'acqua è utilizzata su un salto di 370 m dai quattro gruppi pompa-turbina da 40 MW nella centrale sotterranea di Robiei.
L'acqua defluisce poi nel bacino Robiei.
Causa i grandi lavori di rinnovo, **la centrale non è visitabile fino al 2015.**

Das Staubecken Cavagnoli hat einen Fassungsraum von 28 Mio. m^3. Die 111 m hohe Bogenstaumauer hat eine Kronenlänge von 320 m. Wassernutzung von den vier 40-MW-Pumpturbinengruppen des unterirdischen Kraftwerks Robiei über ein Gefälle von 370 m. Das Wasser fliesst in das Staubecken Robiei. Wegen umfangreichen Erneuerungsarbeiten sind **Besichtigungen bis 2015 nicht möglich.**

06 Bacino / Becken Zött

Il bacino Robiei ha una capacità di 4.8 milioni di m^3. Diga a gravità alta 68 m con uno sviluppo in corona di 360 m. Il bacino Zött è situato ai piedi del **ghiacciaio del Basòdino** e ha una capienza di 1.5 milioni di m^3. Diga ad arco di 36 m d'altezza con uno sviluppo in corona di 145 m. I due bacini sono collegati da una galleria in pressione.

Das Ausgleichsbecken Robiei hat einen Fassungsraum von 4.8 Millionen m^3.
Gewichtsstaumauer von 68 m Höhe und einer Kronenlänge von 360 m. Das Ausgleichsbecken Zött, am Fusse des **Gletschers Basòdino** gelegen, hat einen Fassungsraum von 1.5 Millionen m^3. Bogenstaumauer von 36 m Höhe und einer Kronenlänge von 145 m. Die zwei Staubecken sind durch einen Druckstollen verbunden.

Fauna

Nella regione di Robiei vivono numerose specie di animali: grandi ungulati, piccoli roditori, uccelli e innumerevoli insetti. I diversi tipi di terreno e di ambienti permettono una flora multicolore che comprende la gran parte delle specie alpine.

Rispettate la natura, non abbandonate rifiuti e non uscite dai sentieri segnalati.

In der Region Robiei leben zahlreiche Tierarten: grosse Huftiere, kleine Nagetiere, Vögel und zahlreiche Insekten. Die unterschiedlichen Bodeneigenschaften ermöglichen eine bunte Flora mit den meisten Bergblumen, die in den Alpen vorkommen.

Respektiert die Natur, lasst keine Abfälle zurück und bleibt auf den markierten Wegen.

Strade / Strassen

- **A** Robiei – Diga Zött: ↗ **30 min**
- **B** Robiei – Lielpe – Lago Bianco – Diga Cavagnoli: ↗ **2 h**

Sentieri escursionistici / Wanderwege

- **C** Robiei – Zött – Randinascia – Robiei: ↺ **2 h 30 min**
- **D** Robiei – Randinascia – Btta Valmaggia: ↗ **2 h 45 min**
- **E** Robiei – Alpe Arzo – Lago Matörgn – Btta Valmaggia: ↗ **2 h 45 min**
- **F** Robiei – Cresta d'Arzo: ↗ **1 h 40 min**
- **G** Robiei – Lielpe – giro del lago: ↺ **1 h 15 min**
- **H** Robiei – Lago Bianco – Lago Nero: ↗ **2 h**
- **I** Robiei – Lago Bianco – Lago Sfundau – Passo Cristallina: ↗ **2 h 45 min**
- **J** Robiei – Zött – Ghiacciaio Basòdino – Randinascia – Robiei: ↺ **5 h**
- **K** Robiei – San Carlo: ↘ **1 h 30 min**

Sentieri alpini / Alpinwanderwege

- **L** Robiei – Randinascia – Pizzo Basòdino: ↗ **5 h**
- **M** Robiei – Lielpe – Lago Nero – Btta Froda: ↗ **3 h**
- **N** Robiei – Btta Masnee: ↗ **3 h**
- **O** Lago Matörgn – Randinascia: ↘ **1 h**
- **P** Lago Cavagnoli – Lago Bianco: ↘ **1 h**

07 Sentiero glaciologico / Gletscherpfad

L'osservazione di un ghiacciaio e dei luoghi circostanti apre una finestra sul passato, permette di leggere il presente e di immaginare il futuro. Il ghiacciaio del Basòdino è il più esteso del Ticino ed è una testimonianza preziosa dell'evoluzione del clima. Il sentiero glaciologico permette di conoscere una splendida regione d'alta montagna, un ambiente geologico e geomorfologico esclusivo con una ricca flora e fauna. Consigliamo di **acquistare la guida didattica** (presso l'Hôtel).

Beim Betrachten eines Gletschers und dessen Umgebung können wir ein Fenster in die Vergangenheit öffnen, die Gegenwart lesen und die Zukunft erraten. Der Gletscher Basòdino ist der grösste des Tessins und ein wichtiger Zeuge der Entwicklung des Klimas. Auf dem Gletscherpfad entdecken wir eine wunderschöne Hochgebirgsregion und eine geologisch wie geomorphologisch einzigartige Landschaft mit reicher Flora und Fauna. Wir empfehlen den **Kauf des didaktischen Wegführers** (im Hotel).

08 Caseificio / Käserei Robiei

Dopo l'abbandono di tutti gli alpi della Valle Bavona, il Patriziato di Bignasco ha creato le nuove infrastrutture dell'alpe Robiei, con un moderno caseificio, agriturismo, cantina, alloggio alpigiani, deposito attrezzature, piazzale mungitura e ricovero per i maiali.
L'alpe viene caricato dal 1999 con 35 mucche, 200 capre e 10 maiali.
Con i 35'000 litri di latte di mucca e i 20'000 litri di latte di capra vengono prodotti 6'000 kg di formaggio, suddivisi in **formaggio d'alpe Vallemaggia, formagelle e ricotta**.

Nach der Aufgabe sämtlicher Alpbetriebe im Bavonatal hat die Bürgergemeinde von Bignasco eine neue Infrastruktur für die Alp von Robiei aufgebaut mit einer modernen Käserei, Agriturismus, Keller, Unterkünfte für die Alpleute, Lagerräume, Melkplatz und Unterstand für die Schweine.
Die Alp wird seit 1999 mit 35 Kühen, 200 Ziegen und 10 Schweinen bewirtschaftet.
Mit den 35'000 Liter Kuhmilch und den 20'000 Liter Ziegenmilch werden 6'000 kg Käse hergestellt, unterteilt in **Vallemaggia Alpkäse, Formagella und Ricotta**.

09 Cascinali / Alphütten Lielpe

Alla fine degli anni '90, la **Fondazione Valle Bavona**, in collaborazione con il **Patriziato di Bignasco**, si è fatta promotrice di un esemplare intervento di conservazione e cura del paesaggio rurale antropizzato, ristrutturando i due stabili alpestri in avanzato stato di abbandono del Corte Grande di Lielpe. I cascinali saranno utilizzati per l'agriturismo e offriranno i prodotti dell'alpe.
Il territorio dell'Alpe Robiei comprende pure la cascina e il pascolo attorno al Lago Bianco.

Die **Stiftung Valle Bavona** hat in Zusammenarbeit mit der **Bürgergemeinde von Bignasco** Ende der 90er Jahre in einem einzigartigen Einsatz die Erhaltung und den Schutz des ländlichen Dorfes gefördert, indem sie zwei Alphütten in vorangeschrittenem Zustand des Zerfalls auf dem Corte Grande in Lielp wiederaufbauten. Die Alphütten sind für den Agriturismus gedacht, in Verbindung mit der Bewirtschaftung der Alp.
Zur Alp Robiei gehört auch die Oberalp und das Weideland rund um den See Lago Bianco.

10 Corte di Arzo

Il Patriziato di Bignasco si è fatto promotore della ristrutturazione degli edifici sul Corte di Arzo a 2'250 m, un tempo il corte caricato più alto del Ticino.
Un investimento a testimonianza delle fatiche e dell'ingegno dell'uomo sugli alpi della Valle Bavona, in un paesaggio idilliaco a 45 minuti di cammino da Robiei e a 30 minuti dal **suggestivo laghetto Matörgn**. Dal Corte di Arzo si può godere di una delle più incantevoli viste con il maestoso ghiacciaio del Basòdino.

Die Bürgergemeinde Bignasco ist die Förderin einer Umstrukturierung der Alphütte auf der Corte di Arzo auf 2'250 m, seiner Zeit der im Tessin höchste bewirtschaftete Hof.
Die Investition in ein Zeitzeugnis des Mühsals und des Geistes der Menschen auf den Alpen des Bavonatals, gelegen inmitten einer idyllischen Landschaft, 45 Gehminuten von Robiei und 30 Gehminuten vom **malerischen Bergsee Matörgn** entfernt. Von Corte di Arzo aus kann man eine der zauberhaftesten Aussichten auf den majestätischen Gletscher des Basòdino geniessen.

11 Corte di Campo

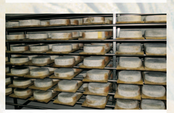
Al **Corte di Campo** è stato edificato un cascinale, il latteditto e un piazzale mungitura.
A **San Carlo** è stato costruito un nuovo edificio abitativo per il personale dell'alpe con antigua cantina climatizzata per la conservazione dei prodotti lattieri.

In **Corte di Campo** wurde ein Landhaus, eine Milchleitung und ein Melkplatz gebaut.
In **San Carlo** wurde ein neues Gebäude für das Alppersonal errichtet mit einem angrenzenden, klimatisierten Keller zur Lagerung der Milchprodukte.

12 Capanna / Hütte Basòdino

In pochi minuti si può raggiungere la **capanna Basòdino** a 1856 m, che offre 61 posti ed è aperta tutto l'anno.
La **capanna Cristallina** a 2557 m è raggiungibile in 2h 30min e offre 120 posti ed è aperta tutto l'anno.

Die **Basòdino-Hütte** auf 1856 m kann in wenigen Minuten erreicht werden. Sie verfügt über 61 Schlafplätze und ist ganzjährig geöffnet.
Die **Cristallina-Hütte** auf 2557 m ist in 2 1/2 Std. erreichbar und verfügt über 120 Schlafplätze und ist ganzjährig geöffnet.



San Carlo

13 Capanna / Hütte Cristallina